

Resumo

VOLUME DOZE | NÚMERO CINCO | OUTUBRO DE 2017

Datas e avisos importantes

Está chegando a temporada de estudos e debates sobre o CAR!

Em breve publicaremos o *Relatório da Agenda da Conferência* (mais conhecido como CAR, abreviatura de *Conferece Agenda Report*)...

- Sua distribuição em inglês ocorrerá até o dia 29 de novembro de 2017
- As traduções serão publicadas até 29 de dezembro de 2017

O CAR incluirá 25 moções regionais, artigos sobre temas de grande interesse e uma pesquisa para coleta de sugestões dos membros sobre literatura de recuperação, material de serviço e discussões temáticas da Irmandade; acesse www.na.org/conference.

Faça a sua assinatura eletrônica do **NAWS News** e da **The NA Way**: www.na.org/subscribe

Os materiais para o Procedimento de Aprovação da Conferência

estarão disponíveis a partir de 29 de janeiro de 2018, incluindo o orçamento, os planos de projeto e o Plano estratégico dos Serviços Mundiais de NA para 2018–2020.

Conferência Mundial de Serviço

29 de abril–5 de maio de 2018

Foi feita revisão no aumento de preços que entrará em vigor a partir de julho de 2018,

e passará para 6% (em vez de 7,5%) para todos os itens, exceto o Texto Básico, que terá reajuste de 5%. Leia mais a respeito da recomendação de reajuste e a revisão do percentual na página 7.

WCNA 37: De 30 de agosto a 2 de setembro de 2018,

vamos celebrar a recuperação em Orlando, na Flórida! Saiba mais, faça sua inscrição e reserva de hotel no site: www.na.org/wcna.

Compartilhe com os companheiros, com os CSAs, com os CSRs.



Você pode encontrar o **NAWS News** completo aqui: www.na.org/nawsnews

O que posso fazer? maneiras de se envolver no serviço

De volta para o futuro 3

Leia o terceiro relatório deste ciclo sobre o projeto Futuro da WSC: www.na.org/future.

Projeto Caixa de ferramentas para serviços locais

Revise os esboços recentes de duas ferramentas... "Elaboração de programas de convenções e eventos": www.na.org/conventions. "Guia básico para tomada de decisões por consenso": www.na.org/toolbox.

Encaminhe para nós os seus comentários e sugestões, e procure pelas minutas de aprovação antes da Conferência Mundial de Serviço.

Recursos on-line

Compartilhe e encontre recursos de comitês locais de serviço em: www.na.org/localresources.



A página "About Us" contém uma explicação sobre quem somos: www.na.org/aboutus.



Próximas reuniões virtuais

Participantes da conferência: 18 de novembro de 2017, 11:00 h (PST– horário do Pacífico)

Trabalho de passos com internos: 10 de janeiro, 15:30 h (PST)

Relações públicas: 11 de janeiro, 16:00 h (PST)

DI/RP zonal: 20 de janeiro, 10:00 h (PST)

Mais informações sobre reuniões virtuais: www.na.org/webinar.

Saindo da gráfica!

Inglês:

- Texto Básico com linhas numeradas
- Calendário SPH 2018

Dinamarquês:

- *Guia para trabalhar os Passos de NA*
- *Guia introdutório* (revisado de acordo com a 6ª Edição do Texto Básico)

Farsi:

- Princípios orientadores: o espírito das nossas tradições

Papiamento:

- Chaveiros: Bem-vindo a Múltiplos anos

Български
 한국어
 Bahasa Melayu
 Malti
 Suomi
 Eesti
 Nederlands
 मराठी
 Slovenščina
 தமிழ்
 বাংলা
 Türkçe
 Latviešu
 English
 Moldoveneasca
 नेपाली
 Українська
 Bosanski

Declaração de Missão da Conferência Mundial de Serviço

A Conferência Mundial de Serviço reúne todos os elementos dos serviços mundiais, para promover o bem-estar comum de NA. A missão da WSC é unificar NA mundialmente, proporcionando um evento em que:

- ✧ Os participantes proponham e obtenham consenso da irmandade nas iniciativas que promovam a Visão para o serviço de NA;
- ✧ A irmandade, através da troca de experiência, força e esperança, possa se expressar coletivamente a respeito das questões que afetem Narcóticos Anônimos como um todo;
- ✧ Os grupos de NA tenham um mecanismo para conduzir e dirigir as atividades dos serviços mundiais;
- ✧ Os participantes assegurem que os diversos elementos dos serviços mundiais de NA sejam responsáveis, em última instância, perante os grupos aos quais prestam serviço;
- ✧ Os participantes sejam inspirados pelo prazer do serviço abnegado e pela convicção de que seus esforços fazem uma diferença.

Íslenska
 中文
 العربية
 日本語
 ಕನ್ನಡ
 Afrikaans
 Anglicized
 हिन्दी
 hrvatski
 Svenska
 Polski
 فارسی

नेपाली
 Українська
 Bosanski
 עברית
 Dansk
 Lietuviškai
 Deutsch
 Français

Português (Brasil)
 Norsk
 Русский
 Magyar
 Filipino
 Slovenščina
 ਪੰਜਾਬੀ
 Ελληνικά
 Español
 اردو
 Italiano
 Swahili
 मन्थिरि
 繁體中文
 Bahasa Indonesia
 ภาษาไทย



HONESTIDADE, CONFIANÇA E BOA VONTADE NESTE CICLO, SEGUINDO EM FRENTE RUMO À WSC

Procuramos tratar as pessoas e o serviço com gentileza, atenção e consideração, e encontrar coragem para nos aproximarmos uns dos outros com honestidade e compaixão.

Guiding Principles: The Spirit of Our Traditions
(Segunda Tradição)

O Quadro Mundial reuniu-se em Chatsworth, na Califórnia, de 4-7 de outubro de 2017. Este relatório identifica os assuntos tratados na nossa reunião, o que aconteceu depois, bem como as atividades que os Serviços Mundiais de NA (também conhecidos como NAWS) realizam para ajudar a transmitir nossa mensagem de recuperação. Quando este informativo for distribuído, já teremos em mãos o *Relatório da Agenda da Conferência (CAR)* pronto para publicação. Embora o Quadro Mundial não vá apresentar nenhuma moção no CAR 2018, nós incluímos uma pesquisa e escrevemos sobre temas importantes, e este contém ainda 25 moções regionais. A pesquisa deste ano é semelhante à do CAR 2016: uma consulta aos membros sobre literatura de recuperação, material de serviço e discussões temáticas da Irmandade. Criamos as listas da pesquisa a partir dos dados da análise ambiental, que contou com a participação das regiões, e também incluímos itens de que ouvimos falar ao longo deste ciclo, bem como as sugestões que os participantes da conferência fizeram ao rascunho inicial da pesquisa. Obrigado a todos os que contribuíram com suas ideias para a pesquisa e a análise ambiental.

ANDAMENTO DOS PROJETOS DA CONFERÊNCIA MUNDIAL DE SERVIÇO

Futuro da WSC

Lançamos o terceiro relatório deste ciclo sobre o projeto, que será enviado aos participantes da conferência juntamente com este *NAWS News*. O relatório "Futuro da WSC 3" resume as nossas recomendações quanto ao expediente das sessões plenárias da semana da conferência e a forma como podemos usar nosso tempo entre uma conferência e outra. Ele desenvolve as ideias do primeiro relatório sobre o Futuro da WSC. Qualquer pessoa interessada no projeto poderá encontrar os materiais publicados no endereço www.na.org/future.

Future of the WSC
Report Three, October 2017

This report follows up on the first Future of the WSC report, which contained ideas for improving conversation throughout the Conference cycle and for decision-making at the WSC.

Improving Conversation Throughout the Conference Cycle

The World Service Conference marks both the end of one Conference cycle and the beginning of the next. Ideally the WSC is a culminating event where participants measure consensus on items they have been discussing throughout the course of the cycle and set direction for the two years ahead.

The first Future of the WSC Report contained a number of ideas for communicating throughout the cycle, and we will briefly reiterate them here. We are working to improve dialogue and conversation among participants throughout the cycle, but we still have a long way to go. Please see WSC Conference Cycle timeline on next page.

For the first time this cycle, we formalized a method for Conference participants to give input to the NAWS Strategic Plan. We have always sought input informally and used what we have heard at workshops and through conversations with delegates and other members to help shape planning priorities. But this year, we distributed a survey to regions about internal and external challenges and success. The results of the survey are helping to shape next cycle's strategic plan. We will look forward to discussing the process further with Conference participants and getting ideas about how to increase participation.

As this report is being published, we are finalizing the Conference Agenda Report for publication in English and subsequent translations. There are 25 regional sections for this year's CAR. The Board is not forwarding any CAR motions. We will have essays in the CAR, however, about the Fellowship International Property Trust and the future of the WSC, among other things.

We continue to believe that the key to a discussion-based Conference is being able to talk about ideas throughout the cycle, not just forward items in the CAR for you-or-no decision. This is still our weakest area.

Participants still have several opportunities to share their ideas with the Conference population before the WSC convenes.

- ◆ **CAI mailing:** Beginning last cycle, we have opened up the Conference Approval Track mailing to include ideas forwarded by regions.
- ◆ **Conference Report:** Regions are also able to submit material to be included with the Conference Report.
- ◆ **FTP Site:** Another new vehicle for Conference participants to share ideas is the FTP site at any point in the Conference cycle. At any point, a delegate can forward material to the board for uploading to the site, and the Board will send an email to all participants letting them know something new has been uploaded. We know the FTP site is not the most user-friendly mechanism for some of you, but we are trying to work with what we have for now. There are a number of other platforms available to try if this is something Conference participants might actually use.

1



Processo de aprovação dos materiais de serviço

Acabamos de lançar versões revisadas dos dois materiais de serviço que estão em pauta neste ciclo: a minuta do "Programa" do projeto de Convenções e eventos e a minuta do "Guia básico para tomada de decisões por consenso" da Caixa de ferramentas para serviços locais. Os textos serão enviados aos delegados juntamente com este *NAWS News*, e também publicados nas respectivas páginas dos projetos: www.na.org/conventions e www.na.org/toolbox. Depois de receber o material, os delegados terão um prazo de 90 dias para revisão e comentários, após o qual as minutas revisadas serão postadas on-line para aprovação.

Planejamos discutir o processo de aprovação com os delegados na Conferência Mundial de Serviço de 2018, e perguntar aos participantes se as ferramentas resultantes do Projeto de Materiais de Serviço devem ser aprovadas pelo Quadro Mundial ou pela conferência. Alguns de nossos materiais de serviço atuais foram aprovados pelo Quadro Mundial (por exemplo, Fundamentos de RP, Planejamento básico e Fundamentos de H&I) e outros foram aprovados pela conferência (por exemplo, Manual de RP e Livro de trabalho do tesoureiro). A aprovação do quadro possui um processo de revisão e aprovação mais rápido, com um período de revisão de 90 dias que permite que os delegados supervisionem o processo. No entanto, alguns membros poderão preferir que as minutas para aprovação sejam incluídas junto com os materiais do Procedimento de Aprovação da Conferência, para decisão na WSC. No fim das contas, essa escolha ficará mesmo a critério dos participantes da conferência.

Projeto de desenvolvimento da irmandade e relações públicas

Este projeto da WSC é direcionado para as zonas e tem o objetivo de esclarecer que os esforços efetivos de desenvolvimento da irmandade dependem do serviço de relações públicas com maior colaboração entre os comitês. Com foco nesse objetivo, promovemos nossa segunda reunião virtual no dia 16 de setembro de 2017. Contamos com os seguintes participantes: Assembleia Canadense (CAN), Zonal da Rússia, Fórum Zonal



Latino-Americano (FZLA), Reunião de Delegados Europeus (EDM), Fórum Pacífico-Asiático (APF), Fórum Zonal Plain States (PSZF) e Simpósio de Serviço Multizonal (MZSS). Conversamos sobre o êxito e os benefícios alcançados nos esforços de relações públicas e desenvolvimento da irmandade, o que pareceu indicar que aqueles que são bem-sucedidos no serviço de relações públicas conseguiram atrair mais adictos para NA. Iniciamos um diálogo sobre a colaboração no interior de cada zona e a posterior aproximação com outras zonas para realizar esforços colaborativos de relações públicas. O simples fato de existir uma oportunidade de compartilhar experiências entre os participantes pareceu ser benéfico, uma vez que o serviço de RP zonal é bem recente. Realizaremos uma terceira reunião virtual em 20 de janeiro de 2018 cujos temas, escolhidos pelas próprias zonas, serão o recrutamento e treinamento de servidores de confiança de RP e a criação de um plano estratégico de relações públicas.

PLANEJAMENTO ESTRATÉGICO — O CONTEXTO DOS PROBLEMAS E AS PRIORIDADES INICIAIS

Esta foi a segunda reunião do Quadro neste ciclo de conferência que enfocou a elaboração do Plano estratégico dos Serviços Mundiais de NA para 2018-2020. Na sessão, revimos nosso trabalho da reunião anterior e identificamos quais tópicos eram tão importantes que deveriam ser priorizados para o próximo ciclo. Examinamos cada um dos tópicos identificados e nos perguntamos: qual é o desafio que estamos tentando enfrentar e/ou qual a oportunidade que estamos buscando? E, se tivéssemos sucesso em tratar essa questão, o que mudaria e seria diferente? O uso desse método para contextualizar cada tópico nos ajudou a permanecer focados. Ao final da sessão, retornamos à priorização, definindo quais eram as prioridades altas, médias e baixas. Nossa última etapa foi estabelecer metas para cada área identificada no plano estratégico.

Explicamos o nosso processo para auxiliar os interessados em planejamento estratégico. As etapas de construção analítica são relativamente simples e diretas. Agradecemos às 66 regiões que forneceram informações para o plano estratégico do próximo ciclo. As contribuições das regiões estão nos ajudando na construção das metas. Pretendemos finalizar o plano na nossa próxima reunião. O Plano estratégico dos Serviços Mundiais de NA para 2018-2020 e os dados da análise que recebemos dos participantes da conferência serão divulgados juntamente com os materiais do Procedimento de Aprovação da Conferência de 2018. Agradecemos mais uma vez.

CONFERÊNCIA MUNDIAL DE SERVIÇO

Preparativos para a conferência

Aqui no NAWs nós já entramos de cabeça na temporada da conferência. Isso significa que dedicamos um tempo da última reunião do Quadro para comentar os conteúdos do *Relatório da Agenda da Conferência (CAR)* e que estamos empolgados com outros preparativos, como a reunião virtual de orientação.

O *CAR* em inglês sempre fica pronto 150 dias antes da WSC, o que significa que estará disponível até 29 de novembro. As traduções do *CAR* são publicadas um mês depois do relatório em inglês; neste ciclo, sua distribuição está prevista para 29 de dezembro. Essas datas e outros prazos e datas de publicação importantes constam da introdução do Guia de Serviços Mundiais de Narcóticos Anônimos, que se encontra em www.na.org/conference. Se você pretende participar da WSC, os materiais dessa página poderão ajudá-lo a se preparar.

O *CAR* deste ano terá 25 moções regionais. O Quadro não apresentou moções no *CAR*, mas escrevemos sobre temas importantes como *Fellowship Intellectual Property Trust* (documento de Custódia da propriedade intelectual da irmandade) e sobre as sessões da conferência que estão previstas. Também planejamos incluir uma pesquisa de literatura de recuperação, material de serviço e discussões temáticas da Irmandade, assim como fizemos em 2016, para que a irmandade possa indicar suas prioridades para o próximo biênio.

Moções regionais

Uma das moções regionais pede ao Quadro Mundial para “investigar e buscar meios para que os participantes da conferência que não puderam comparecer à WSC por falta de visto e outros problemas fora do seu controle possam se envolver nas sessões na WSC” à distância.

Conversamos sobre esse pedido e reconhecemos que ele pode ter potenciais consequências não intencionais. Entretanto, recomendamos que seja encontrado um caminho para haver algum tipo de participação dos delegados que não puderem comparecer à WSC por falta de visto ou outros problemas fora do seu controle. Acreditamos que os participantes apoiarão essa tentativa que, no final das contas, ficará a critério da WSC. Atualmente, os procedimentos da conferência demandam que seus integrantes estejam presentes nas votações, mas isso é – para nós – uma consideração secundária no momento. Estamos concentrando agora



em possíveis formas de tornar a participação significativa tanto para o integrante remoto como para a WSC, seja qual for a maneira como a conferência decida abordar a questão da tomada de decisões.

Trouxemos este assunto para o *NAWS News* porque gostaríamos de ouvir a sua opinião. Envie seus comentários para wb@na.org. Apreciaríamos receber a manifestação do maior número possível de participantes.

DESENVOLVIMENTO E APOIO À IRMANDADE

Destacamos a seguir algumas das atividades realizadas pelos Serviços Mundiais de NA em nome de vocês, entre julho e outubro. Um relatório completo de todas as viagens realizadas durante o ciclo da conferência será incluído no *Conference Report* (Relatório da conferência). Agradecemos mais uma vez pela oportunidade de interagir diretamente com aqueles a quem prestamos serviço, em eventos como esses.

- No final de setembro, fomos à Assembleia Canadense de NA (CANA) e à Convenção Canadense de NA (CCNA/ACNA), sediada pela CANA. A CANA é um fórum zonal composto pelas cinco regiões do Canadá. A zona se reúne presencialmente uma vez por ano e faz reuniões virtuais em outros períodos do ano. Há mais de dez anos, vem utilizando um processo de planejamento estratégico para gerenciar seus esforços de serviço. A zona possui um forte foco em relações públicas e desenvolvimento da irmandade. Nossa presença no evento envolveu o apoio aos esforços de planejamento. Também conduzimos algumas oficinas em parceria com membros da CANA. A assembleia costuma sediar uma oficina local na noite de quinta-feira, pouco antes do início da CANA, e também organiza dois workshops na convenção. Este ano, as discussões temáticas da Irmandade foram o foco dessas oficinas.
- A bela cidade de Natal acolheu a Convenção Regional do Nordeste do Brasil, em setembro de 2017. O Nordeste do Brasil é uma região sem assento na WSC que faz parte do Fórum Zonal Brasileiro. A convenção contou com aproximadamente 200 presenças entre membros e familiares, uma frequência pequena se comparada com outros eventos brasileiros de NA. No entanto, foi uma convenção incrível onde a recuperação foi sentida em todos os lugares, e todos os companheiros e familiares puderam desfrutar de uma ótima celebração de recuperação, relaxante e divertida. Enfatizando o espírito de serviço do Brasil, o NAWS realizou duas sessões de workshop - Atualidades do NAWS e Redes sociais – que foram conduzidas pelo membro do nosso Quadro que fala português. Agradecemos o convite da região do NE Brasil e, a julgar pelo nível de participação e interação nas duas oficinas, podemos dizer que o serviço está crescendo, assim como a irmandade local de NA.



- A Convenção da Área de Língua Espanhola do Sul da Califórnia convida o NAWS todos os anos para promover workshops sobre uma variedade de temas de interesse local. Este ano, o workshop foi sobre uma das discussões temáticas da Irmandade, Atmosfera de recuperação no serviço. Sempre que fazemos essa oficina, escutamos ideias de relevância local e universal. Eis algumas das reflexões apresentadas no evento: ser um exemplo de recuperação, ensinar os companheiros mais novos ou inexperientes através de orientação e apadrinhamento e usar a liderança para que todos se sintam bem-vindos e integrados. O workshop gerou grande agitação e interesse, já que a maioria dos participantes conheceu exemplos desagradáveis nas reuniões administrativas dos grupos e processos dos comitês de serviços, e considerou revigorante exercitar o oposto, caso tivesse vivenciado uma experiência positiva. Esperamos receber notícias dessa área de língua espanhola e saber como ela está transformando as lições desse workshop em planos de ação.

- A Convenção Europeia deste ano foi realizada na bela região do Algarve, em Portugal. Durante quatro dias, 29 irmandades locais de NA participaram da Reunião dos Delegados Europeus (conhecida pela sigla em inglês, EDM) a uma certa distância da convenção. Foi grande o número de temas discutidos e trabalhados em workshop nesse encontro, como é típico da EDM. Houve uma atualização e workshop sobre os jovens em NA, com uma organização e receptividade impecáveis. Conseguimos fornecer novos dados sobre o que está acontecendo no NAWS, responder perguntas e realizar um workshop para recolher informações adicionais sobre o potencial folheto informativo sobre saúde mental. Como nós havíamos recebido muito poucas sugestões dos membros da Europa até aquele momento, ficamos felizes pela oportunidade de reunir mais material. As colaborações foram ponderadas e importantes. A equipe da Reunião dos Delegados Europeus trabalha com muito empenho para colaborar com os Serviços Mundiais de NA e nós somos muito gratos pelos seus esforços. A EDM é um ótimo exemplo de estrutura de serviço zonal dinâmica e funcional. Também tivemos a oportunidade de entregar os primeiros exemplares da recém-revisada Sexta Edição do Texto Básico em português. Foi um privilégio testemunhar os companheiros vendo o resultado de seu árduo trabalho.
- Fomos a duas conferências nacionais para profissionais de adicção nos EUA como parte de nossos esforços contínuos de relações públicas (RP). Em julho, estivemos na Associação Nacional de Profissionais de Tribunais de Drogas. Foi uma conferência animada, onde muitos promotores e juizes vieram ao nosso estande para perguntar sobre o Texto Básico, querendo conhecer melhor a recuperação em NA. Vários profissionais perguntaram se podiam comparecer às reuniões abertas de NA. A Conferência Nacional sobre Transtornos da Adicção (NCAD) não foi tão vigorosa. Diversos profissionais presentes expressaram a mudança de cenário no tratamento com medicação.



TRADUÇÕES

Além dos contatos presenciais, relações públicas, desenvolvimento de material de serviço e outras atividades dos Serviços Mundiais de NA, uma parte importante dos esforços de desenvolvimento da nossa irmandade são as traduções. A maioria dos projetos de tradução, principalmente os livros, representam anos de trabalho dos comitês locais de tradução e dos funcionários do NAWs. Alguns dos idiomas e literaturas publicadas desde o último NAWs News foram:

- **Dinamarquês**

Guia para trabalhar os Passos de NA

Guia introdutório (revisado de acordo com a 6ª Edição do Texto Básico)

- **Farsi**

Princípios orientadores: o espírito das nossas tradições

- **Papiamento**

Chaveiros: Bem-vindo a Múltiplos anos

Também publicamos em inglês:

- **Texto Básico com linhas numeradas, *Narcotics Anonymous*:**

• Esta versão do Texto Básico facilita a identificação precisa de texto para releitura, discussão e trabalho de Passos, através da numeração de cada frase completa na margem esquerda da página. Em brochura, tamanho 8½" x 11".

- **Calendário SPH 2018**

REUNIÕES VIRTUAIS

Com a mudança para a plataforma Zoom, as reuniões virtuais parecem ter adquirido popularidade devido à facilidade de participação, possibilidade de ver os participantes e promover debates em grupos pequenos, sem a necessidade de digitação. O Quadro conduzirá sua quinta reunião virtual para participantes da conferência no dia 18 de novembro de 2017. Sabemos que não é uma



grande mudança, mas queremos começar a reunião uma hora depois, às 11:00 h (horário do Pacífico), para ver se esse horário fica melhor para os companheiros da Zona Pacífico-Asiática que têm acordado no meio da noite para poder participar. A reunião virtual será preparatória para a conferência, tendo como foco principal o relatório "Futuro da WSC 3". Como muitos de nós já perceberam, está chegando a temporada de estudos e debates sobre o CAR, e estamos tentando obter orientações a fim de nos preparar para a próxima WSC e para nosso futuro.

Também realizamos reuniões virtuais regulares de relações públicas (RP) e hospitais & instituições (H&I). A reunião on-line de H&I será agendada em novembro; pedimos que nos enviem e-mail para maiores informações. Os entusiastas de RP podem aguardar o seminário web que acontecerá no dia 11 de janeiro às 16:00 h (PST). A próxima reunião virtual de trabalho de Passos com internos está programada para 10 de janeiro às 15:30 h (PST). Os Serviços Mundiais de NA conduzem as discussões, cujos temas são apresentados pelos companheiros envolvidos em RP ou H&I. Qualquer membro pode participar, bastando apenas fornecer seu nome e endereço de e-mail para pr@na.org ou handi@na.org.

Encaminhem seus boletins para a NA Way, bem como as suas diretrizes para boletins

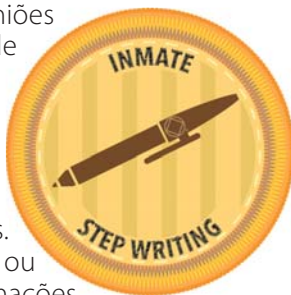
Agradecemos aos subcomitês de boletins de NA que acrescentaram a *The NA Way* nas suas listas de distribuição ou que nos enviaram exemplares de suas edições recentes. Ainda estamos recebendo materiais (artigos, ilustrações, etc.) para a edição sobre boletins locais, bastando que você adicione naway@na.org à sua lista de distribuição. Se o seu artigo for publicado, citaremos o seu boletim como fonte original e faremos um link na versão eletrônica da revista com o comitê de serviço ou co.m a página do boletim (se tivermos a URL).

Também recebemos alguns procedimentos de boletins, que carregamos para a nossa página de recursos locais (Local Service Resources)* www.na.org/localresources. Ainda dá tempo de compartilhar os seus procedimentos e diretrizes, para que outras pessoas os utilizem e adaptem ao seu serviço de boletins. Favor enviar seu material para naway@na.org.

Obrigado!

*Os recursos dessa página foram elaborados pelos comitês de serviço locais e não são aprovados ou endossados pelos Serviços Mundiais de NA ou pela Conferência Mundial de Serviço (a menos que claramente especificados como tal). Se você tiver outros materiais de serviço para compartilhar, favor encaminhá-los para o e-mail fsmail@na.org.

Além disso, estamos usando reuniões virtuais para nossos projetos de materiais de serviço, Convenções e eventos e Caixa de ferramentas para serviços locais, além de realizar reuniões regulares na web para quem presta serviço em lugares rurais e isolados. Escreva para conventions@na.org ou toolbox@na.org para mais informações sobre as reuniões on-line.



Embora os encontros presenciais sejam o método de comunicação desejado, consideramos a plataforma Zoom de reuniões virtuais surpreendentemente eficaz. Os encontros virtuais oferecem a possibilidade de comunicação e compartilhamento de informações, principalmente nos pequenos grupos, e são uma maneira excelente de se conectar e envolver. Nossos projetos se beneficiam através dos comentários e sugestões da nossa comunidade global, em vez de dispor do número de pessoas limitado que um grupo de trabalho comporta. Como existem muitas oportunidades de participação, esperamos contar com a adesão de mais membros. Os interessados podem se informar sobre as próximas oportunidades em www.na.org/webinar.

INFORMATIVO FISCAL

Proposta de reajuste de preços

O Quadro revisou nossa recomendação de aumento de preços, previsto para entrar em vigor em 1º de julho de 2018. O reajuste inicial tinha como base a taxa de inflação, custo de bens e índice de preços ao consumidor até julho de 2018, que será a data de implementação do aumento. Em função das generosas contribuições sem precedentes da irmandade, decidimos reduzir o percentual de aumento proposto, de 7,5% para 6% a partir de julho de 2018, deixando a proposta do Texto Básico em 5% conforme inicialmente planejado. Além da taxa de inflação, também foi preciso levar em conta os custos operacionais, transporte e fretes, taxas de combustível, demais taxas, impostos, etc.

Segue a distribuição percentual das nossas cinco principais categorias de clientes no exercício fiscal 2015-2016 (os percentuais não mudam muito de ano para ano). O desconto varia de acordo com o volume de cada pedido, mas é em média 13% do total das vendas de literatura. Os clientes e revendedores com contrato são a exceção, normalmente as vendas são variáveis e os descontos são por volume. Estabelecemos um percentual de desconto para revendedores e outros compradores de grande porte com base no valor de compra total do ano anterior.

Tipo de cliente	Quantidade de faturas	% do total de faturas	Valor do faturamento	% do valor total	Valor médio por pedido	Desconto médio ou faixa de desconto
Escritórios de serviço	444	2%	us\$ 2.419.458,14	30%	us\$ 483,55	16–24%
Grupos	15.890	77%	us\$ 1.749.253,66	22%	us\$ 48,95	Média de 2% (variando de 0-6%)
CSAs	1.877	9%	us\$ 1.455.393,92	18%	us\$ 620,68	Média de 5% (variando de 0-9%)
Revendedores	9	0,04%	us\$ 571.398,22	7%	us\$ 34.409,76	24%
Centros de tratamento	692	3%	us\$ 499.757,35	6%	us\$ 334,32	6%

Nenhum de nós quer aumentar os preços, mas o custo de tudo o que fazemos aumenta ao longo do tempo. Se você consultar uma calculadora de inflação como esta <http://www.usinflationcalculator.com/> ou esta <http://data.bls.gov/cgi-bin/cpicalc.pl>, perceberá seu efeito desde nosso último aumento de preços, em janeiro de 2014. E esses aumentos apresentados são apenas até 2017, e não até julho de 2018 quando de fato ocorrerá nosso reajuste de preços. Aumentos menores e graduais asseguram que tenhamos os recursos necessários para cumprir nossa visão. A boa notícia é que não foram apenas os custos que aumentaram com o tempo - assim como eles, também cresceu o alcance do nosso programa.

Seja por causa de preocupações com o aumento de preços ou por questões levantadas no pedido de fiscalização do *Fellowship Intellectual Property Trust* (documento de Custódia da propriedade intelectual da irmandade), também recebemos perguntas sobre quem compra a literatura dos Serviços Mundiais de NA. Com base no volume, os escritórios de serviço regionais compõem a maior parcela de nossas vendas; em seguida vêm os grupos de NA e CSAs, seguidos por revendedores de literatura como a Hazelden e os centros de tratamento.

Como a tabela abaixo indica, a quantidade de literatura que a irmandade compra excede muito o que vendemos para aqueles que estão fora de NA. Ainda assim, valorizamos qualquer oportunidade de distribuir a literatura de NA, pois qualquer que seja o tipo de cliente, a literatura provavelmente acabará nas mãos de um adicto e a receita gerada nos ajuda a prestar serviços adicionais.

Notícias sobre o pedido de fiscalização do FIPT

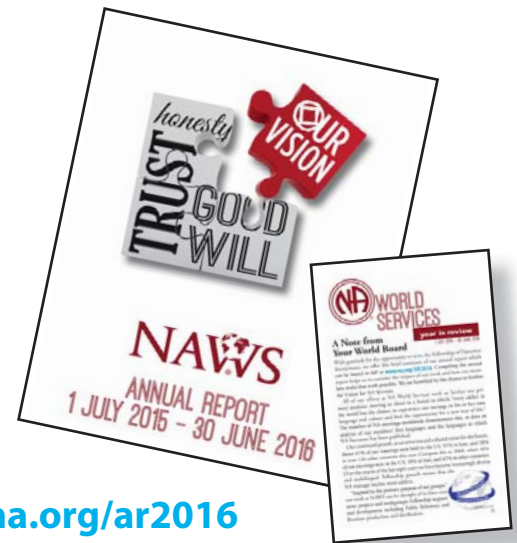
Como vocês devem saber, recebemos uma solicitação para fiscalizar os direitos sob Custódia da propriedade intelectual da irmandade (documento jurídico chamado *Fellowship Intellectual Property Trust*, ou simplesmente *FIPT*). Enviamos informações sobre esse pedido a todos os delegados regionais e escreveremos a esse respeito também no *Relatório da Agenda da Conferência*. Alguns membros nos perguntaram

sobre os recursos gastos com as consultas sobre o FIPT. Passamos muito tempo da última WSC explicando os esforços dos Serviços Mundiais de NA para proteger a propriedade da irmandade, principalmente contra a literatura ilegal, e pedimos que a conferência nos orientasse até onde deveríamos ir. Como este pedido de fiscalização do FIPT foi o primeiro que recebemos (um pedido de uma região, bastante profundo e amplo), acreditamos que a atitude mais responsável é avançar com cautela e procurar orientação profissional.

Quando o FIPT foi aprovado em 1993, os Serviços Mundiais eram organizados de maneira muito diferente do que são hoje. Eram três conselhos diferentes que funcionavam de forma independente: o Quadro de Diretores do Escritório Mundial de Serviço (WSO), o Quadro de Custódios e os Comitês da Conferência Mundial de Serviço (WSC). O único orçamento que a WSC controlava era o seu próprio orçamento, e a WSC não tinha controle direto nem impacto sobre o orçamento do WSO. Esses conselhos foram unidos em 1998 e passaram a formar o Quadro Mundial e os Serviços Mundiais de NA. Naquela época, foram adotados procedimentos financeiros para o funcionamento de todos os Serviços Mundiais, incluindo o que antes era o WSO. As expectativas apresentadas e adotadas nesses procedimentos são muito mais recentes do que o FIPT. O FIPT e sua cláusula de fiscalização nunca pretenderam estabelecer um mecanismo para que qualquer pessoa inspecione todas as práticas comerciais dos Serviços Mundiais de NA, tais como os conhecemos hoje.

Olhando em retrospectiva, teria sido inteligente se o Quadro Mundial tivesse debatido o assunto com a WSC antes de receber um pedido de fiscalização. Como isso foi algo que nunca aconteceu antes, nós priorizamos, na WSC 2016, conversações sobre a direção e suporte do FIPT, e pretendíamos prosseguir com as conversas na WSC 2018 antes de submeter quaisquer alterações para a apreciação da conferência.

Nós calculamos já ter gasto cerca de US\$ 25.000,00 com esse pedido, sem realmente ter avançado com a fiscalização. Desse total, cerca de US\$ 20.000,00 refletem os honorários advocatícios até o momento, incluindo custo de reuniões telefônicas e presenciais com nossos advogados corporativos e de direitos autorais, bem como o trabalho feito por eles. Uma reunião típica de quatro dias do Quadro Mundial custa mais de US\$ 48.000,00, e o Quadro passou mais de meio dia de sua recente reunião debatendo o assunto, o

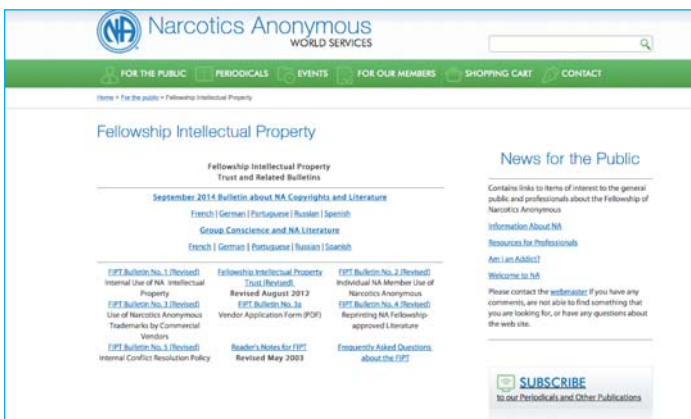


www.na.org/ar2016

que representa no mínimo mais US\$ 5.000,00 de recursos dedicados a essa questão. Esses valores não incluem a hora de trabalho dos funcionários do escritório nem as correspondências relativas a essa solicitação.

O pedido que recebemos provavelmente parece ser motivado pelo desejo de acessar uma grande variedade de detalhes financeiros, e não por uma preocupação com a maneira pela qual a literatura de recuperação está sendo administrada. Nós já gastamos entre US\$ 20.000,00 e US\$ 30.000,00 por ano para que uma empresa de contabilidade pública especializada realize uma auditoria independente, cujos resultados são publicados todos os anos no *NAWS Annual Report* (Relatório anual do NAWS). Temos um comitê de auditoria, do qual não fazem parte os membros atuais do Quadro Mundial, que atua diretamente junto aos auditores para finalizar a auditoria anual. Se essa auditoria for insuficiente, a WSC precisa nos informar o que mais gostaria que fosse contemplado. Para atender a um pedido tão amplo como o que recebemos, nossos auditores estimam que o custo seja superior a US\$ 100.000,00.

Sabemos que a região solicitante não estimou que os custos poderiam ser tão elevados, e estamos em contato com ela para debater suas preocupações e buscar uma solução prática. Algumas pessoas podem se perguntar por que uma auditoria completa custa menos de US\$ 30.000,00 e nossos auditores estimam que os custos da fiscalização seriam de mais de US\$ 100.000,00. Os auditores geralmente examinam uma amostragem representativa das transações, relatórios, livros fiscais e contratos e, em seguida, verificam a exatidão desses dados. Eles formam uma opinião com base na verificação de amostras representativas, mas raramente examinam cada transação. Geralmente, é assim que as auditorias e as inspeções são feitas. Por exemplo, nossos auditores asseguram que nossos níveis de desconto sejam consistentemente aplicados aos pedidos nos percentuais corretos. Isso não implica analisar as dezenas de milhares de faturas referenciadas na seção anterior. Da mesma forma, nossos auditores mandam alguém para supervisionar o gerenciamento de caixa e outras atividades na Convenção Mundial, mas isso não quer dizer que eles verifiquem todas as faturas e inscrições.



www.na.org/fipt

Em sua lista de considerações, a região pede persistentemente para ver todas as informações e registros de dois exercícios fiscais completos. Embora a região tenha estimado que a fiscalização pudesse ser concluída em aproximadamente uma semana e a um custo baixo, nossa previsão, conforme já foi dito, é que o custo para atender a solicitação seja muito maior. O pedido da região inclui, mas não se limita a: inspecionar todos os registros financeiros, documentos e lançamentos nos livros fiscais para literatura em desenvolvimento, subsídios e deduções; todos os registros/cálculos relativos ao custo da literatura e todas as vendas aos nossos maiores clientes; todos os registros financeiros do Quadro Mundial; todos os documentos financeiros relativos a viagens (relatórios gerais de despesas detalhados, formulários de pedido de reembolso, recibos de viagem, etc.); todos os registros financeiros das despesas da Conferência Mundial de Serviço; todos os documentos e atas (internos do Quadro Mundial e do comitê executivo) e registros financeiros relativos à propriedade ou interesses em centros de distribuição ao redor do mundo; e todos os registros financeiros e cópias de recibos de todas as despesas registradas para a Convenção Mundial no Brasil. No CAR 2016 foi publicada uma moção pedindo esse tipo de detalhe sobre a Convenção Mundial, mas a WSC decidiu não dedicar recursos para prosseguir com o assunto. Isso deixa o Quadro Mundial com o desafio de determinar qual direção tomar. Também debatemos extensivamente a respeito do desafio de responder a preocupações que claramente ultrapassam o âmbito de um pedido de fiscalização previsto no FIPT.

Não temos como prever com precisão as despesas futuras relacionadas a esse pedido. Continuamos tendo esperança de que compartilhar nossas preocupações com a região e ouvir suas preocupações trará uma solução prática que não exigirá nenhuma ação da Conferência Mundial de Serviço. Acreditamos que estamos sendo transparentes e está claro para nós a quem devemos prestar contas. Nós valorizamos as orientações de nossas diretrizes e acreditamos que parte da transparência requer comunicação com a Conferência Mundial de Serviço como um todo. Além de esclarecer as preocupações que estamos elaborando junto com a região, seria irresponsável incorrer imediatamente nesse tipo de despesa sem ter a cortesia de permitir que a estrutura perante a qual somos responsáveis, a Conferência Mundial de Serviço, possa decidir como proceder, caso não encontrarmos uma solução diretamente com a região.

O objetivo do FIPT parece ser claro:

O único objetivo e propósito deste documento de Custódia é manter e administrar toda a literatura de recuperação e demais propriedades intelectuais da Irmandade de Narcóticos Anônimos, de forma que ajude os adictos a encontrar recuperação da doença da adicção e levar essa mensagem de recuperação ao adicto que ainda sofre, de acordo com os Doze Passos e as Doze Tradições de NA.

Fellowship Intellectual Property Trust
(Custódia da propriedade intelectual da irmandade),
Artigo I, Seção 4



WCNA 37: 30 DE AGOSTO A 2 DE SETEMBRO DE 2018

Vamos celebrar a recuperação em Orlando, na Flórida!

A emoção é grande! As inscrições para a convenção mundial foram abertas no dia 25 de setembro de 2017 e temos a satisfação de informar que mais de 3.300 membros já se inscreveram. A compra de mesas para o banquete (mesas de dez lugares) tem sido intensa. É melhor você fazer logo a sua reserva. Os ingressos para o almoço com blues e o brunch com jazz também estão com muita procura. É com grande emoção que informamos que já recebemos US\$ 8.000,00 em doações para recém-chegados. Estamos tão empolgados quanto os inscritos – e prontos para fazer uma fantástica celebração da recuperação! Esperamos que os companheiros que ainda não se inscreveram se sintam inspirados a fazer sua inscrição agora.

Faremos o sorteio de dois pacotes completos da WCNA 37 para os pré-inscritos até 31 de julho de 2018. Os dois pacotes completos incluirão a inscrição e todos os ingressos para eventos especiais da WCNA (mas sem os materiais promocionais da pré-inscrição). Além disso, apesar de sabermos que muitas pessoas estão acostumadas a reservar quartos por conta própria, vocês realmente ajudam a WCNA quando reservam os quartos do nosso bloco de reservas. Se você se inscrever e reservar seu hotel através da WCNA até 31 de julho de 2018 (sem cancelamento), concorrerá ao sorteio de três diárias gratuitas! Sortearemos dois inscritos e cobriremos suas diárias de hotel e impostos para as noites de quinta-feira, sexta e sábado da WCNA.

Como sempre, os eventos especiais terão os assentos previamente atribuídos com base na data da sua inscrição antecipada (e não da data da compra dos ingressos). Como é do conhecimento dos frequentadores da convenção mundial, o segredo para conseguir os melhores lugares é fazer logo a sua inscrição. Estamos animados para receber todos vocês em Orlando! Para maiores informações, acesse: www.na.org/wcna.

RELATÓRIO DO PAINEL DE RECURSOS HUMANOS AOS PARTICIPANTES DA CONFERÊNCIA

Saudações do Painel de Recursos Humanos. Neste momento, estamos bem no meio do nosso processo de indicações. Não temos nada de novo a relatar, mas queremos aproveitar a oportunidade para agradecer a todos os que contribuíram com nosso processo e aos que ainda irão ajudar. Seja você um candidato, uma referência ou membro do comitê que forneceu informações sobre os antecedentes do candidato, a sua participação nos dá maior segurança em nossas decisões. Apenas como lembrete, nós iremos nos reunir em março de 2018 para identificar os nossos candidatos, e escreveremos a respeito no *Conference Report* (Relatório da Conferência). Como sempre, quaisquer sugestões ou perguntas são bem-vindas. Escrevam para hrp@na.org.

PREZADO DELEGADO,

Na Conferência Mundial de Serviço de 2008, foi pedido aos participantes que compartilhassem sua experiência, força e esperança através de carta aos futuros participantes da conferência de 2018. Ao nos preparar para a WSC 2018, vamos divulgar uma amostra dessas cartas aqui no *NAWS News*, na revista *The NA Way Magazine* e em outras publicações que antecedem a conferência.

Esta carta é do Bob G, que prestou serviço no Quadro Mundial e faleceu há dois anos.

Nós sentimos a sua falta, Bob.

CALENDÁRIO

Requisições de viagens (avaliadas por trimestre)

Encaminhem os seus pedidos com a maior antecedência possível.

1 de novembro, para o período de janeiro-março

1 de fevereiro, para o período de abril-junho

Reuniões Virtuais

18 de novembro—Seminário dos participantes da Conferência, 11:00 h PST (horário do Pacífico)

10 de janeiro—Trabalho de passos com internos, 15:30 h PST

11 de janeiro—Reunião virtual de relações públicas, 16:00 h PST

20 de janeiro—Seminário DI/RP zonal, 10:00 h PST

Reuniões do Quadro Mundial

6–9 de dezembro de 2017

7–10 de março de 2018

WSC 2018

29 de abril–5 de maio de 2018

Dear Delegate of 2018,

I first attended the WSC in 1980. It was small and just the foundation of what the WSC is like in 2008. At that time the Fellowship had six to 700 meetings worldwide. In 2008 there are 75 times that amount. In those 20 years, an addict can now recover in their own language and culture. As a result of emerging regions and the expansion of technology, the growth during these next ten years will reach every addict in every country, in every language, in every culture, so that every addict can find recovery worldwide. May you experience the gratitude and commitment I first felt in 1980 and renewed in 2008. The unity and actions taken at the 2008 Conference will be seen as the catalyst for worldwide growth and unity equal to the growth I experienced over the past 20 years. May God bless you in your endeavors as a trusted servant.

In fellowship,
Bob G, Florida Region, USA